

An die Gemeinde Kaltern Marktplatz 2 39052 Kaltern adW	Spett. Comune di Caldaro Piazza Principale, 2 39052 Caldaro ssdv
---	---

ANSUCHEN UM HOLZZUTEILUNG	RICHIESTA ASSEGNAZIONE LEGNAME
---------------------------	--------------------------------

2025/2026	
-----------	--

Der/die Unterfertigte _____	Il/la sottoscritto/a
-----------------------------	----------------------

wohnhaft in Kaltern _____	residente a Caldaro
(Straße/via)	

Telefon-/Handynummer _____	numero di telefono/cellulare
----------------------------	------------------------------

E-Mail _____	Seilwinde vorhanden/verricello disponibile _____
--------------	--

Ersucht um Holzzuteilung richiede l'assegnazione di legna	<input type="checkbox"/> am Stock <input type="checkbox"/> Bloche liegend/tronchi allestito (verfügbar im Mai, max. 4 m³ Brennholz/disponibile a maggio, mass.4 mc legname d'ardere) <input type="checkbox"/> Rückschlägerung/taglio del margine boschivo <input type="checkbox"/> Säulen und Träger/pali e travi <input type="checkbox"/> Hackschnitzel/cippato
--	--

Menge: _____	Quantità
--------------	----------

Der/die Gesuchsteller/In erklärt, dass bei der Durchführung der Schlägerung alle Sicherheitsmaßnahmen (Absicherung des Arbeitsplatzes, Arbeitsausrüstung usw.) eingehalten werden und ist sich bewusst, auf eigene Gefahr und eigene Verantwortung zu handeln.	Il/la richiedente dichiara che durante l'esecuzione dei lavori in oggetto rispetterà tutte le norme di sicurezza (rendere sicuro il luogo di lavoro, equipaggiamento di sicurezza ecc.) e di essere a conoscenza di agire a proprio rischio e sotto la propria responsabilità.
--	--

Kaltern adW/Caldaro ssdv am/li \_\_\_\_\_

Der/die Antragsteller/in Il/la richiedente	Angenommen/accettato für die Gemeinde/per il comune
_____	_____
	Der Gemeindereferent/L'Assessore comunale

*Der Gemeinde vorbehalten/riservato al Comune*

HOLZZUTEILUNG	ASSEGNAZIONE LEGNAME
Das in nachstehender Tabelle angeführte Holz wurde am _____ zugeteilt und ist innerhalb von maximal 60 Tagen aufzuarbeiten und abzutransportieren. Als Voraussetzung für die Zuweisung gilt, dass bereits zugewiesenes Holz gehackt bzw. abtransportiert worden ist.	Il legname riportato nella tabella sottostante é stato assegnato in data _____ e deve essere tagliato e rimosso entro il termine massimo di 60 giorni. Premessa per l'assegnazione è che il legno già assegnato sia stato tagliato o rimosso.

Lokalität località	Holzart tipo di legname	Menge quantità	Preis pro m³/rm prezzo al m³/ms	Bemerkungen annotazioni

<b>Holz am Stock Los Nr. _____</b>	<b>legname in piedi lotto n. _____</b>
------------------------------------	--

Der zuständige Beamte:	für die Gemeinde per il comune
_____	_____
	Der Gemeindereferent/L'Assessore comunale